Liebe Teilnehmerin, lieber Teilnehmer am TRKI-Vorbereitungsseminar,
falls Sie in der Zeit vom 29.09. bis 01.10.2023 noch nicht volljährig sind, muss diese **Einverständnis-erklärung einer/eines Erziehungsberechtigten beim Einchecken im Original** vorgelegt werden.

Если Вы в период с 29.09.– 01.10.2023 года не достигли совершеннолетия (18 лет), Вы должны предоставить **при заселении данное заявление о согласии родителя или заменяющего его лица в оригинале**.

## EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG DER / DES ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN
## ЗАЯВЛЕНИЕ О СОГЛАСИИ РОДИТЕЛЯ ИЛИ ЗАМЕНЯЮЩЕГО ЕГО ЛИЦА

| | |
|---|---|
| Name der Teilnehmerin / des Teilnehmers:<br>Фамилия участника/участницы семинара: | |
| Vorname:<br>Имя: | |
| Geburtsdatum:<br>Дата рождения: | |
| Straße Haus-Nr.:<br>Улица, номер дома: | |
| PLZ Ort:<br>Индекс, населенный пункт: | |
| Telefon Erziehungsberechtigte(r)<br>für evtl. dringende Fälle:<br>Телефон родителя/заменяющего его лица, по которому можно связаться в экстренном случае: | _____ / _____ |

| | |
|---|---|
| Krankenkasse:<br>Больничкая касса: | |
| Versicherungs-Nummer:<br>Страховой номер: | |
| BITTE VERSICHERTEN-KARTE MITGEBEN!<br>НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ С СОБОЙ СТРАХОВУЮ КАРТОЧКУ! | |

- Mein Kind darf sowohl im Schwimmbad als auch in der freien Ostsee schwimmen.
  Я разрешаю моему ребенку плавать как в бассейне, так и в Балтийском море.
  Bitte ankreuzen / Отметить крестиком: ☐ JA / ДА ☐ NEIN / НЕТ

Aus rechtlichen Gründen machen wir Sie von Veranstalterseite darauf aufmerksam, dass in der Zeit des Aufenthaltes Ihrer Tochter/Ihres Sohnes beim TRKI-Vorbereitungsseminar in Klingberg (Gemeinde Scharbeutz) von der Veranstaltungsleitung keine Aufsicht (im Sinne der Aufsichtspflicht) übernommen werden kann.

На основании закона обращаем Ваше внимание на то, что во время пребывания Вашей дочери/ Вашего сына на подготовительном семинаре в Клингберге (община Шарбойтц) мы не имеем возможности перенять Ваши обязанности по присмотру за детьми.

Nach unguter Erfahrung aus der Vergangenheit müssen wir uns auch ausdrücklich vorbehalten, bei Regelverstößen entsprechende Maßnahmen zu ergreifen.

Мы оставляем за собой право при нарушении правил принимать соответствующие меры.

- Einverstanden; sollte eine Abreise erforderlich werden, übernehme ich für die Heimfahrt meines Kindes die Verantwortung und die Organisation.
  Согласна/Согласен, если необходим отъезд моего ребенка, то я отвечаю за организацию и проведение поездки домой.

| | |
|---|---|
| Ort, Datum:<br>Место, дата: | |
| Unterschrift einer/eines Erziehungsberechtigten:<br>Подпись родителя или заменяющего его лица: | |
| Name der/des Erziehungsberechtigten:<br>Имя родителя или заменяющего его лица: | |

Oksana Greb, Organisation TRKI-Vorbereitung oksana.tk@web.de